

□ Начало Карта на сайта
Контакти МИНИСТЕРСТВО Министър Кабинет Главен Секретар Структура Второстепенни разпоредители с бюджет Държавни предприятия История Кариери Декларации по ЗП
КОНПИ ПОЛИТИКИ Труд Заетост Пенсии Работа в чужбина Деца и семейства Социално включване Социално подпомагане Социални услуги Хора с увреждания Демографска политика Равни възможности Международна дейност Обществени обсъждания ДОКУМЕНТИ Закони Наредби Правилници Постановления Решения Класификации
Проекти на нормативни актове Стратегии Стратегическо планиране Ежегодни цели на МТСП по член 33а от Закона за администрацията Програмен бюджет на МТСП и отчети Отчети на Сметната палата СЕБРА Държавни предприятия Други АДМИНИСТРАТИВНО ОБСЛУЖВАНЕ ПРОФИЛ НА КУПУВАЧА Процедури след 01 април 2015 г. Процедури от 1 октомври 2014 г. – 01 април 2015 г.

ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ Въпроси и отговори Често задавани въпроси Митове и факти ПРЕСЦЕНТЪР БЛОГ Категории: Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” Трудово право Обществено осигуряване Социални помощи Социални услуги Заетост и безработица Безопасност и здраве при работа Свободно движение на работници, миграция и интеграция Подкрепа за детето и семейството Интеграция на хората с увреждания Европейско и международно социално право Търсене във "Въпроси и отговори" Към категориите 2015-08-12 09:49:25 - Гергана Иванова Здравейте.Искам да попитам: Имам ли право,след като съм си изтеглила документите за здравно и социално осигуряване от Кипър,за пенсиониране по болест в България,след 1 или 2 години да се върна в Кипър и отново да работя и живея там?Това означава ли,че всичко започва отначало?Нов жълт лист,социален номер и първите 3 години,без право на медицински и безработни помощи.Много Ви моля,да ми разясните нещата.Благодаря предварително. 2016-02-09 08:02:45 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Иванова, Регламент 883/2004 за координация на системите за социална сигурност урежда ползването на правата от системите за социална сигурност, когато едно лице живее или работи (легално) в няколко държави-членки на ЕС. Пълн текст на Регламент 883/2004 може да се намери на електронната страница на МТСП – в рубриката „Социални права в ЕС” - <http://www.mlsp.government.bg/bg/integration/agreements/indexn.htm>. За да ползват лицата социални права, включително пенсионни права, следва да посочат на съответната компетентна институция в държавата, в която живеят към момента на подаване на искането за ползване на определени права, че имат осигурителни периоди и в друга държава-членка на ЕС. При достигане на пенсионна възраст и подаване на заявление, осигурителните периоди, придобити вследствие на трудова заетост, легално упражнена на територията на ЕС се сумират, като всяка държава-членка потвърждава „своите” осигурителните периоди (т.е. тези периоди, които са признати по нейното законодателство и имат правно значение по това законодателство) и изплаща пенсия, изчислена съгласно съответния/те период/и на осигуряване. Посочвате, че сте имала осигурителни периоди в Кипър. В случай, че сте си изтеглила вноските(ако това е допустимо от кипърското законодателство), тези периоди няма да бъдат взети предвид при ползване на социални права от други ДЧ, включително и от България. Съветваме Ви да се обърнете към кипърските институции, за да разберете какви документи са ви необходими при започване на работа в Кипър. ЕС 2015-07-30 16:13:50 - Йонко Йонков Уважаеми господа, От 2001 година работя като международен шофьор в транспортна фирма в Португалия.Работя без прекъсване с трудов договор и всички осигуровки. През 2016 г. навършвам 65 години.Тогава ще направя и 15 години трудов стаж в Португалия. Моля ви, разяснете ми, първо в Португалия ли да кандидатствам за пенсия, като представя и трудовия си стаж в България, или първо да кандидатствам за българска пенсия. Ако взема първо пенсия в България, няма ли това да се отрази негативно на определянето ми на пенсия от Португалия? В момента съм на 64 години и в България имам 42 години трудов стаж. Предварително Ви благодаря! С уважение!-Й.Йонков 2015-08-03 14:40:47 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаеми господин Йонков, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на ЕС, касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност и на Регламент № (ЕО) 987/2009 за установяване на процедура по прилагането на Регламент 883/2004. Разпоредбите на Регламент 883/2004 предвиждат възможност за взаимно зачитане на осигурителни периоди, когато едно лице е живяло и/или работило в повече от една държава членка. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по съответните национални законодателства (във Вашия случай по българското и по португалското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. В този случай при подаване на заявление за отпускане на пенсия до компетентната институция на държавата, в която лицето живее към този момент, то следва да посочи, че има завършени осигурителни периоди в друга държава членка. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия като всяка една от държавите изплаща пенсия за осигурителните периоди, завършени по нейното законодателство. Следователно, в случай че отговоряте на условията на съответните законодателства, ще получавате пенсия от страна на Португалия за осигурителния стаж, натрупан по нейното законодателство, и пенсия от България – за осигурителния стаж, придобит по българското законодателство. ГЯ/ТПООУТ 2015-07-30 10:45:58 - ася йорданова Преди около 3 седмици зададох въпрос,но нямам отговор.Защо в спогодбата подписана през 2009 г за соц.осигуреност с държавата Израел не е предвидено признаване на трудов и осигурителен стаж на работници работещи легално в Израел чрез посредническа фирма,с редовни трудови договори?Как тогава тези хора ще се пенсионираат.? 2015-07-31 15:47:42 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Йорданова, Спогодбата между Република България и държавата Израел за социална сигурност е в сила от 01.09.2009 г. В персоналният обхват на Спогодбата са включени всички лица, които са или са били подчинени на законодателството на договарящите страни, както и други лица, чиито права произтичат от правата на горепосочените лица. Това означава, че ако дадено лице е

работило законно на територията на една от двете държави, то ще може да ползва права, които са включени в обхвата на Спогодбата. В материалния обхват от българска страна е включено осигуряване по Кодекса за социално осигуряване за следните видове рискове – старост, инвалидност, смърт, трудова злополука и професионална болест и майчинство; както и медицински грижи (по спешност) в случаите на трудова злополука и професионална болест и раждане, съгласно Закона за здравното осигуряване и Закона за здравето. Във връзка с приложимото право като общ принцип е възприето прилагането на правните разпоредби на договарящата страна, на чиято територия лицето упражнява трудовата си дейност. Ако едно лице упражнява трудова дейност на територията и на двете държави, то към него се прилага законодателството на държавата, в която пребивава и полага своя труд. Предвидени са изключения в специфични случаи, като специално при изпращане по смисъла на Спогодбата се предвижда срок от 2 години (с възможност за продължение за още 3 години) за запазване на принадлежност към законодателството на изпращащата страна. Предвижда се взаимно зачитане на осигурителните периоди, придобити съгласно законодателствата на двете държави, като те се сумират за преценяване правото на обезщетения от видовете, включени в материалния обхват. В Спогодбата не се съдържа разпоредба за отчитане на осигурителни периоди положени при специфични условия на труд. Това е по отношение на осигурителния стаж, което се регулира от Спогодбата. А задължението за зачитане като трудов стаж по българското трудово законодателство на периоди на работа в ЕС е установено в чл. 351, ал. 2 от Кодекса на труда, според която трудов стаж е и времето, през което е изпълнявана и работа по трудово правоотношение според законодателството на друга държава - членка на ЕС, удостоверява с акт за възникване и за прекратяване на правоотношението. Трудов стаж от ЕС се зачита от самия български работодател. Видно от разпоредбата, трудов стаж по българското законодателство се зачита от ДЧ на ЕС, но не и от трети страни, какъвто е случаят, с държавата Израел. ЕС/ТПОО 2015-07-20 11:00:29 - Бонка Тодорова Здравейте, Имам следното питане. Мъжът ми с когото нямаме сключен брак, работи в чужбина (Германия) от 6 месеца. Имам 2 деца на 5 и 3. Каква е процедурата да получава детски помощи в страната, в която той работи.. Какви документи трябва да представим. Аз като майка взимам детски надбавки тук в България. Трябва ли тук да прекратя получаването им или там той ще получава по тамошният стандарт. Ще очаквам вашият компетентен бърз отговор С поздрав 2016-02-09 08:14:08 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Тодорова, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на ЕС в областта на социалната сигурност, и в частност получаването на семейни обезщетения, се прилага Регламент № 883/2004. Този регламент урежда ползването на правата от системите за социална сигурност, когато сте живял или работил в няколко държави-членки на ЕС. Специфично за семейните обезщетения е, че те не са компетентност на държавата по последно осигуряване, а преди всичко на държавата по заетостта на лицето. Посочвате, че бащата на децата работи в Германия, но нямате сключен брак. Какви са условията за получаване на семейни обезщетения в Германия, зависи от германското законодателство. За това Ви съветваме, той да се обърне към германската компетентна институция, за да разбере при какви условия се изплащат семейни обезщетения. Също така е много важно да се установи, дали представлявате семейство по смисъла на германското законодателство. Посочвате, че получавате семейните обезщетения в България. С цел да се избегне получаването на семейни обезщетения едновременно от две държави има правила за предимство в случай на съвпадане, тъй като по силата на Регламент 883/2004 действат така наречените "правила за предимство", които определят коя страна първа трябва да ги предостави, а другата държава да плати разликата, ако нейните семейни обезщетения са по-високи. За да се определи коя е компетентната държава за определяне и изплащане на семейните обезщетения във Вашия случай е необходимо бащата на децата да подаде молба в съответната компетентна институция в Германия. Допълнителна информация може да получите от Агенцията за социално подпомагане. ЕС/ТПООУТ 2015-07-13 21:19:52 - ася йорданова Защо в спогодбата за социална сигурност с държавата Израел не е предвидена осигурявка за пенсия на работници наети чрез посредник на строителните обекти в Израел! Освен това работата на строителен обект при 40 градуса е втора категория, а в България не се зачита за трудов стаж! 2015-07-31 15:47:06 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Йорданова, Спогодбата между Република България и държавата Израел за социална сигурност е в сила от 01.09.2009 г. В персоналният обхват на Спогодбата са включени всички лица, които са или са били подчинени на законодателството на договарящите страни, както и други лица, чиито права произтичат от правата на горепосочените лица. Това означава, че ако дадено лице е работило законно на територията на една от двете държави, то ще може да ползва права, които са включени в обхвата на Спогодбата. В материалния обхват от българска страна е включено осигуряване по Кодекса за социално осигуряване за следните видове рискове – старост, инвалидност, смърт, трудова злополука и професионална болест и майчинство; както и медицински грижи (по спешност) в случаите на трудова злополука и професионална болест и раждане, съгласно Закона за здравното осигуряване и Закона за здравето. Във връзка с приложимото право като общ принцип е възприето прилагането на правните разпоредби на договарящата страна, на чиято територия лицето упражнява трудовата си дейност. Ако едно лице упражнява трудова дейност на територията и на двете държави, то към него се прилага законодателството на държавата, в която пребивава и полага своя труд. Предвидени са изключения в специфични случаи, като специално при изпращане по смисъла на Спогодбата се предвижда срок от 2 години (с възможност за продължение за още 3 години) за запазване на принадлежност към законодателството на изпращащата страна. Предвижда се взаимно зачитане на осигурителните периоди, придобити съгласно законодателствата на двете държави, като те се сумират за преценяване правото на обезщетения от видовете, включени в материалния обхват. В Спогодбата не се съдържа разпоредба за отчитане на осигурителни периоди положени при специфични условия на труд. Това е по отношение на осигурителния стаж, което се регулира от Спогодбата. А задължението за зачитане като трудов стаж по българското трудово законодателство на периоди на работа в ЕС е установено в чл. 351, ал. 2 от Кодекса на труда, според която трудов стаж е и времето, през което е изпълнявана и работа по трудово правоотношение според законодателството на друга държава - членка на ЕС, удостоверява с акт за

възникване и за прекратяване на правоотношението. Трудов стаж от ЕС се зачита от самия български работодател. Видно от разпоредбата, трудов стаж по българското законодателство се зачита от ДЧ на ЕС, но не и от трети страни, какъвто е случая, с държавата Израел.

ЕС/ТПОО 2015-07-13 21:19:29 - ася Йорданова Защо в спогодбата за социална осигуреност с държавата Израел не е предвидена осигурявка за пенсия на работници наети чрез посредник на строителните обекти в Израел! Освен това работата на строителен обект при 40 градуса е втора категория, а в България не се зачита за трудов стаж! 2015-07-31 15:46:56 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Йорданова, Спогодбата между Република България и държавата Израел за социална сигурност е в сила от 01.09.2009 г. В персоналният обхват на Спогодбата са включени всички лица, които са или са били подчинени на законодателството на договарящите страни, както и други лица, чиито права произтичат от правата на горепосочените лица. Това означава, че ако дадено лице е работило законно на територията на една от двете държави, то ще може да ползва права, които са включени в обхвата на Спогодбата. В материалния обхват от българска страна е включено осигуряване по Кодекса за социално осигуряване за следните видове рискове – старост, инвалидност, смърт, трудова злополука и професионална болест и майчинство; както и медицински грижи (по спешност) в случаите на трудова злополука и професионална болест и раждане, съгласно Закона за здравното осигуряване и Закона за здравето. Във връзка с приложимото право като общ принцип е възприето прилагането на правните разпоредби на договарящата страна, на чиято територия лицето упражнява трудовата си дейност. Ако едно лице упражнява трудова дейност на територията и на двете държави, то към него се прилага законодателството на държавата, в която пребивава и полага своя труд. Предвидени са изключения в специфични случаи, като специално при изпращане по смисъла на Спогодбата се предвижда срок от 2 години (с възможност за продължение за още 3 години) за запазване на принадлежност към законодателството на изпращащата страна. Предвижда се взаимно зачитане на осигурителните периоди, придобити съгласно законодателствата на двете държави, като те се сумират за преценяване правото на обезщетения от видовете, включени в материалния обхват. В Спогодбата не се съдържа разпоредба за отчитане на осигурителни периоди положени при специфични условия на труд. Това е по отношение на осигурителния стаж, което се регулира от Спогодбата. А задължението за зачитане като трудов стаж по българското трудово законодателство на периоди на работа в ЕС е установено в чл. 351, ал. 2 от Кодекса на труда, според която трудов стаж е и времето, през което е изпълнявана и работа по трудово правоотношение според законодателството на друга държава - членка на ЕС, удостоверено с акт за възникване и за прекратяване на правоотношението. Трудов стаж от ЕС се зачита от самия български работодател. Видно от разпоредбата, трудов стаж по българското законодателство се зачита от ДЧ на ЕС, но не и от трети страни, какъвто е случая, с държавата Израел.

ЕС/ТПОО 2015-07-05 00:17:04 - yordanka yanakieva dobar den.gospojo yanakieva raboti 5 godini na nepalen raboten den vav francia,ot 2005 godina et pensionirana v balgaria.na osnova troudivia si stage vav francia ima pravo na dopalnitelno pensionno plachtane vav francia,neobhodimite postapki sa napraveni pred frenskia pensionen zastraxovatel,koito iziskva formouliar E205 udostoveriavacht osigouritelnite i periodi vav balgaria. Vapros sachtestvouva li takav evropeiski formouliar ,kam koia administratsia se otnasia.Blagodaria, v ochakvane na vachia otgovor 2015-07-31 15:57:32 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Янакиева, Е-205 –има за цел да установи осигурителната история на лицето. След като г-жа Янакиева е подала своето заявление за пенсия пред Осигурителния институт на Франция, този формуляр ще бъде изпратен в НОИ в България. Процедурата се движи служебно, само между осигурителните институции и тя е необременяваща за лицата. ЕС/ТПООУТ 2015-06-29 09:44:38 - Людмил Несторов ОТ КОГА ОФИЦИАЛНО В БЪЛГАРИЯ ИМА ГРАНИЦА НА БЕДНОСТТА, КОЛКО Е И НА КАКВА ОСНОВА СЕ ОПРЕДЕЛЯ? 2015-07-06 14:07:55 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаеми господин Несторов, Линията на бедността за страната се определя с постановление на Министерския съвет на база Методика за определяне и актуализиране на линията на бедност за страната, приета с Постановление № 345 на Министерския съвет от 2006 г. Съгласно член единствен от Постановление № 334 на МС от 23.10.2014 г. за определяне размера на линията на бедност за страната за 2015 г. считано от 1 януари 2015 г. същият е 286 лв. ГЯ/ТПООУТ 2015-06-28 12:19:44 - Гергана Иванова Здравейте!От 10 г.работя и живея в Кипър.В момента съм в България за преосвидетелстване на ТЕЛК,след което отново се връщам в Кипър.Интересува ме,имам ли право да получавам добавка към инвалидната ми пенсия,която ще ми позволява да живея нормално в Кипър?Какви документи трябва да представя,преведени и легализирани и къде? Живея в Протарас и предполагам,че ще трябва да подам документи в Киноникес асфалисис -Дериния? Благодаря предварително. 2015-07-08 14:03:47 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Иванова, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координацията на системите за социална сигурност. В чл. 58 от горепосочения регламент е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. Тази разпоредба обаче се отнася само за пенсии за старост. Изглежда, че Вие не може да се възползвате от въпросната добавка, тъй като вероятно получавате единствено пенсия за инвалидност от България, а не пенсия за старост. Все пак Ви съветваме да се обърнете за повече информация към съответната кипърска компетентна институция – Службите за социална сигурност към Министерството на труда и социалната сигурност на Кипър. За съжаление не можем да Ви дадем информация дали в града, в който живеете, има офис на гореспоменатата институция. НА/ТПООУТ 2015-06-28 12:18:51 - Гергана Иванова Здравейте!От 10 г.работя и живея в Кипър.В момента съм в България за преосвидетелстване на ТЕЛК,след което отново се връщам в Кипър.Интересува ме,имам ли право да получавам добавка към инвалидната ми пенсия,която ще ми позволява да живея нормално в Кипър?Какви документи трябва да представя,преведени и легализирани и къде? Живея в Протарас и предполагам,че ще трябва да подам документи в Киноникес асфалисис -Дериния? Благодаря

предварително. 2015-07-08 14:03:35 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Иванова, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В чл. 58 от горепосочения регламент е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. Тази разпоредба обаче се отнася само за пенсии за старост. Изглежда, че Вие не може да се възползвате от въпросната добавка, тъй като вероятно получавате единствено пенсия за инвалидност от България, а не пенсия за старост. Все пак Ви съветваме да се обърнете за повече информация към съответната кипърска компетентна институция – Службите за социална сигурност към Министерството на труда и социалната сигурност на Кипър. За съжаление не можем да Ви дадем информация дали в града, в който живеете, има офис на гореспоменатата институция. НА/ТПООУТ 2015-06-18 14:41:59 - Олга Панчева Здравейте! Съгласно гръцкото законодателство съм придобила право на пенсия в размер на 1100 лева, които ще ми се преведат по банкова сметка в България. Въпросите ми са: 1. Трябва ли да декларирам пенсията си, като доход, в България? 2. Ще мога ли да ползвам здравните услуги в България, след като си получавам пенсията от Гърция? 3. Тъй като в България максималната пенсия е 750 лв., а аз получавам 1100 лв., ще дължа ли някакви данъци в България за разликата от 350 лв.? Благодаря предварително! 2015-06-24 11:42:53 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Панчева, За отговори на въпроси 1 и 3 следва да се обърнете към Националната агенция за приходите, а за отговор на втория Ви въпрос – към Националната здравноосигурителна каса. ГЯ/ТПООУТ 2015-06-17 10:58:34 - Димо Ципорков Български гражданин работил от 1993г. до 1997г.вкл. работил в Кипър/гръцката част/ как може да си изтегли социалните осигуровки ? 2015-07-06 14:06:47 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаеми господин Ципорков, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз, касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В посочения регламент е предвидена възможност за взаимно зачитане на осигурителни периоди, когато едно лице е живяло и/или работило в повече от една държава членка. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по съответните национални законодателства (във Вашия случай по българското и по кипърското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. Това означава, че при подаване на заявление за отпускане на пенсия пред компетентната институция на държавата по местоживеееето лице следва да посочи, че има осигурителен стаж в друга държава. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия като всяка една от държавите изплаща пенсия за осигурителните периоди, завършени по нейното законодателство. Следователно, в случай че подадете заявление за отпускане на пенсия за осигурителен стаж и възраст по българското законодателство, бихте могли да получите пенсия от България за осигурителния Ви стаж, придобит по българското законодателство, както и пенсия от страна на Кипър - за осигурителния стаж, натрупан по кипърското законодателство. Що се касае до въпроса дали има възможност за „изтегляне“ на социални осигуровки, внесени в Кипър, следва да се обърнете по компетентност към Департамента за социално осигуряване към Министерството на труда, благосъстоянието и социалното осигуряване на Кипър на следните координати: Адрес: Leoforos Lordou Vryonos 7 Lefkosia 1465 Cyprus Телефон: 0035722401686 Факс: 0035722401664 Email: recagree@sid.mlsi.gov.cy интернет страница: www.mlsi.gov.cy/sid ГЯ/ТПООУТ 2015-06-13 19:36:03 - Петя Загорска Имам 2 г осигурителен стаж в Кипър. При изчисление на пропорционалната част на пенсията ми от Кипър, размера ѝ зависим ли е от мястото ми на пребиваване и от коя страна(България или Кипър) са подадени документите за пенсия? 2015-06-24 16:38:43 - Дирекция "Трудово право, общественно осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Загорска, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по повече от едно национално законодателство (във Вашия случай по българското и по кипърското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. В този случай при подаване на заявление за отпускане на пенсия до компетентната институция на държавата, в която лицето живее към този момент, то следва да посочи, че има завършени осигурителни периоди в друга държава членка. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия от всяка държава членка, в която сте били осигурени. Размерът на пенсията Ви ще бъде изчислен в съответствие с Вашия осигурителен стаж и осигурителен доход в Кипър и в България. Следователно, в случай че отговоряте на условията на съответните законодателства, ще получавате пенсия от страна на Кипър за осигурителния стаж, натрупан по нейното законодателство, и пенсия от България – за осигурителния стаж, придобит по българското законодателство. В тази връзка Ви уведомяваме, че мястото Ви на пребиваване е ирелевантно по отношение на изчислението на размера на отделните пенсии от Кипър и България. Документите за пенсия следва да подадете в държавата по пребиваване (ако тя е Кипър или България). Както вече споменахме, комуникацията между институциите се извършва по служебен път. Различно от изчисляването на пропорционалната част от пенсията за всяка една от държавите, бихме искали да отбележим, че съгласно чл. 58 от Регламент (ЕО) 883/2004 е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията. Тази разпоредба е въведена, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен

минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. При определяне на това какво дължи да плати държавата по пребиваване, тя трябва да се увери, че лицето има пребиваване на нейна територия по смисъла на чл. 1 от Регламента (което изисква допълнителни проверки и наличие на обстоятелства, извън тези, посочени в личната карта), да провери че сборът от пенсиите от всички държави членки, които изплащат такива на лицето, е по-нисък от нейния минимален размер на пенсията и едва тогава да доплати добавка върху сбора от пенсиите до съответния минимален размер. Подчертаваме, че това е възможно единствено ако пребивавате обичайно на територията на Кипър (поради по-високия размер на минималните обезщетения там), като единствено кипърските компетентни органи могат да извършат необходимата преценка дали да ви се изплаща подобна добавка или не. НА/ТПООУТ 2015-06-13 19:33:48 - Петя Загорска Имам 2 г осигурителен стаж в Кипър. При изчисление на пропорционалната част на пенсията ми от Кипър, размера ѝ зависим ли е от мястото ми на пребиваване и от коя страна (България или Кипър) са подадени документите за пенсия? 2015-06-24 16:38:24 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Загорска, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по повече от едно национално законодателство (във Вашия случай по българското и по кипърското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. В този случай при подаване на заявление за отпускане на пенсия до компетентната институция на държавата, в която лицето живее към този момент, то следва да посочи, че има завършени осигурителни периоди в друга държава членка. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия от всяка държава членка, в която сте били осигурени. Размерът на пенсията Ви ще бъде изчислен в съответствие с Вашия осигурителен стаж и осигурителен доход в Кипър и в България. Следователно, в случай че отговорите на условията на съответните законодателства, ще получавате пенсия от страна на Кипър за осигурителния стаж, натрупан по нейното законодателство, и пенсия от България – за осигурителния стаж, придобит по българското законодателство. В тази връзка Ви уведомяваме, че мястото Ви на пребиваване е ирелевантно по отношение на изчислението на размера на отделните пенсии от Кипър и България. Документите за пенсия следва да подадете в държавата по пребиваване (ако тя е Кипър или България). Както вече споменахме, комуникацията между институциите се извършва по служебен път. Различно от изчисляването на пропорционалната част от пенсията за всяка една от държавите, бихме искали да отбележим, че съгласно чл. 58 от Регламент (ЕО) 883/2004 е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията. Тази разпоредба е въведена, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. При определяне на това какво дължи да плати държавата по пребиваване, тя трябва да се увери, че лицето има пребиваване на нейна територия по смисъла на чл. 1 от Регламента (което изисква допълнителни проверки и наличие на обстоятелства, извън тези, посочени в личната карта), да провери че сборът от пенсиите от всички държави членки, които изплащат такива на лицето, е по-нисък от нейния минимален размер на пенсията и едва тогава да доплати добавка върху сбора от пенсиите до съответния минимален размер. Подчертаваме, че това е възможно единствено ако пребивавате обичайно на територията на Кипър (поради по-високия размер на минималните обезщетения там), като единствено кипърските компетентни органи могат да извършат необходимата преценка дали да ви се изплаща подобна добавка или не. НА/ТПООУТ 2015-06-13 19:32:59 - Петя Загорска Имам 2 г осигурителен стаж в Кипър. При изчисление на пропорционалната част на пенсията ми от Кипър, размера ѝ зависим ли е от мястото ми на пребиваване и от коя страна (България или Кипър) са подадени документите за пенсия? 2015-06-24 16:38:09 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Загорска, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по повече от едно национално законодателство (във Вашия случай по българското и по кипърското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. В този случай при подаване на заявление за отпускане на пенсия до компетентната институция на държавата, в която лицето живее към този момент, то следва да посочи, че има завършени осигурителни периоди в друга държава членка. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия от всяка държава членка, в която сте били осигурени. Размерът на пенсията Ви ще бъде изчислен в съответствие с Вашия осигурителен стаж и осигурителен доход в Кипър и в България. Следователно, в случай че отговорите на условията на съответните законодателства, ще получавате пенсия от страна на Кипър за осигурителния стаж, натрупан по нейното законодателство, и пенсия от България – за осигурителния стаж, придобит по българското законодателство. В тази връзка Ви уведомяваме, че мястото Ви на пребиваване е ирелевантно по отношение на изчислението на размера на отделните пенсии от Кипър и България. Документите за пенсия следва да подадете в държавата по пребиваване (ако тя е Кипър или България). Както вече споменахме, комуникацията между институциите се извършва по служебен път. Различно от изчисляването на пропорционалната част от пенсията за всяка една от държавите, бихме искали да отбележим, че съгласно чл. 58 от Регламент (ЕО) 883/2004 е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията. Тази разпоредба е въведена, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. При определяне на това

какво дължи да плати държавата по пребиваване, тя трябва да се увери, че лицето има пребиваване на нейна територия по смисъла на чл. 1 от Регламента (което изисква допълнителни проверки и наличие на обстоятелства, извън тези, посочени в личната карта), да провери че сборът от пенсиите от всички държави членки, които изплащат такива на лицето, е по-нисък от нейния минимален размер на пенсията и едва тогава да доплати добавка върху сбора от пенсиите до съответния минимален размер. Подчертаваме, че това е възможно единствено ако пребивават обичайно на територията на Кипър (поради по-високия размер на минималните обезщетения там), като единствено кипърските компетентни органи могат да извършат необходимата преценка дали да ви се изплаща подобна добавка или не. НА/ТПООУТ 2015-06-13 19:32:25 - Петя Загорска Имам 2 г осигурителен стаж в Кипър. При изчисление на пропорционалната част на пенсията ми от Кипър, размера ѝ зависи ли е от мястото ми на пребиваване и от коя страна (България или Кипър) са подадени документите за пенсия? 2015-06-24 16:37:58 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Загорска, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, вкл. пенсионни права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В случаите, в които лицето е придобило осигурителни периоди по повече от едно национално законодателство (във Вашия случай по българското и по кипърското), но същите не са достатъчни за отпускане на пенсия за старост изцяло по едно от тези законодателства, се извършва т.нар. „сумиране на осигурителни периоди“. В този случай при подаване на заявление за отпускане на пенсия до компетентната институция на държавата, в която лицето живее към този момент, то следва да посочи, че има завършени осигурителни периоди в друга държава членка. Компетентните институции на съответните държави обменят информация по служебен път и всяка една потвърждава „своите“ осигурителни периоди. Извършва се сумиране до достигане на необходимия осигурителен стаж и се отпуска пенсия от всяка държава членка, в която сте били осигурени. Размерът на пенсията Ви ще бъде изчислен в съответствие с Вашия осигурителен стаж и осигурителен доход в Кипър и в България. Следователно, в случай че отговорите на условията на съответните законодателства, ще получавате пенсия от страна на Кипър за осигурителния стаж, натрупан по нейното законодателство, и пенсия от България – за осигурителния стаж, придобит по българското законодателство. В тази връзка Ви уведомяваме, че мястото Ви на пребиваване е ирелевантно по отношение на изчислението на размера на отделните пенсии от Кипър и България. Документите за пенсия следва да подадете в държавата по пребиваване (ако тя е Кипър или България). Както вече споменахме, комуникацията между институциите се извършва по служебен път. Различно от изчисляването на пропорционалната част от пенсията за всяка една от държавите, бихме искали да отбележим, че съгласно чл. 58 от Регламент (ЕО) 883/2004 е предвидена възможността за отпускане на т.нар. „добавка“ към пенсията. Тази разпоредба е въведена, за да може лица, които живеят в държава, чийто стандарт на живот изисква пенсионно плащане над определен минимум, да получат поне този минимален размер на пенсията. При определяне на това какво дължи да плати държавата по пребиваване, тя трябва да се увери, че лицето има пребиваване на нейна територия по смисъла на чл. 1 от Регламента (което изисква допълнителни проверки и наличие на обстоятелства, извън тези, посочени в личната карта), да провери че сборът от пенсиите от всички държави членки, които изплащат такива на лицето, е по-нисък от нейния минимален размер на пенсията и едва тогава да доплати добавка върху сбора от пенсиите до съответния минимален размер. Подчертаваме, че това е възможно единствено ако пребивават обичайно на територията на Кипър (поради по-високия размер на минималните обезщетения там), като единствено кипърските компетентни органи могат да извършат необходимата преценка дали да ви се изплаща подобна добавка или не. НА/ТПООУТ 2015-06-04 14:46:14 - Симеон Иванов С кои държави Република България има сключени спогодби в областта на социалното подпомагане и къде може да се намери актуална и обобщена информация за това. Благодаря. Хубав ден! 2015-06-04 15:48:43 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаеми господин Иванов, Информация за държавите, с които Република България има сключени спогодби в областта на социалната сигурност, можете да намерите на следния интернет адрес - <http://www.mlsp.government.bg/index.php?section=POLICIES&I=267> В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз в областта на социалната сигурност се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност и на Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. Текстовете на посочените актове можете да намерите на следния интернет адрес - <http://www.mlsp.government.bg/index.php?section=POLICIES&I=392> ГЯ/ТПООУТ 2015-06-01 17:40:18 - Павлина Христова Здравейте.Работа в Германия от 3 години,договора ми приключва и се прибирам на БГ.Въпроса ми е,понеже няма да оставам в Германия за да ползвам полагащото ми се обезщетение за безработица,какви документи ще ми са нужни за да се регистрирам в нашето бюро по труда в България и да си ползвам полагащото ми се обезщетение до намиране на работа в БГ. 2015-06-11 10:17:35 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Христова, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз, касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, включително правото на обезщетения за безработица, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. В съответствие с установения в този регламент принцип, че приложимо е законодателството на държавата членка, в която работите (във Вашия случай – Германия), обикновено тази държава е отговорна за отпускането на обезщетения за безработица. Ето защо след изтичане на договора Ви е необходимо да се регистрирате като търсещо работа лице в немската служба по заетост. Съгласно чл. 64, пар. 1 от Регламент (ЕО) 883/2004, безработно лице, което отговаря на изискванията на законодателството на компетентната държава членка за получаване на парично обезщетение за безработица (във Вашия случай Германия), и което отиде в друга държава членка, за да търси работа там, запазва правото си на обезщетение при наличие на следните условия и в

следните граници: 1. преди своето заминаване безработното лице трябва да е било регистрирано като търсещо работа и да е било на разположение на службите по заетостта на компетентната държава в продължение най-малко на 4 седмици, след като е станало безработно, т.е. Вие следва да сте била регистрирана като безработна в съответната компетентна институция в Германия поне 4 седмици преди връщането Ви в България; 2. безработното лице трябва да се регистрира като търсещо работа в службите по заетостта на държавата членка, в която е отишло, да е обект на процедурата за контрол, установена там и да спазва условията, установени от законодателството на тази държава членка. Това условие се смята изпълнено за периода преди регистрацията, ако заинтересованото лице се е регистрирало в 7-дневен срок от датата, на която е престанало да бъде на разположение на службите по заетостта на държавата, която е напуснало. Това означава, че в 7-дневен срок от датата на напускане на Германия следва да се регистрирате като безработно лице в ДБТ в България. Ако се регистрирате след тази дата, Вашето обезщетение ще се изплаща едва от датата, на която се регистрирате. 3. правото на обезщетение се запазва за срок от 3 месеца от датата, на която лицето е престанало да бъде на разположение на службите по заетостта на държавата членка, която е напуснало, при положение, че общата продължителност на обезщетенията не надхвърля общата продължителност на срока на обезщетенията, на които лицето е имало право съгласно законодателството на тази държава членка. Тоест Вие ще можете да получавате обезщетението, което получавате от Германия, за период до 3 месеца или за остатъка от периода, за който такова обезщетение Ви се дължи, ако е по-малък от 3 месеца. 4. обезщетенията се отпускат от компетентната институция съгласно прилаганото от нея законодателство и за нейна сметка, което означава, че обезщетението ще продължава да Ви се изплаща от компетентната немска институция и в същия размер. Следва да се обърне внимание, че ако не успеете да си намерите работа, следва да се върнете в Германия преди изтичане на посочения в т. 3 период. Ако се върнете по-късно без изричното разрешение на германската службата по заетостта или изобщо не се върнете в Германия, ще загубите всичките оставащи Ви права на обезщетение, при положение, че имате такива. Германската институция, в която ще се регистрирате като търсещо работа лице, следва да Ви издаде преносим документ U2, с който ще можете да прехвърлите обезщетението си в България. Същият следва да се предостави на компетентната българска институция. НА/ТПООУТ 2015-05-29 15:11:39 - Ilian Ashkov По съдебно решение (влязло в сила) имам да получавам сума от Дирекция Социално подпомагане. От Дирекцията поискаха да посоча банкова сметка за превеждана на сумата. Въпросите ми са: 1. Мога ли да посоча банкова сметка в чужбина, но в ЕС (тъй като съм извън страната) 2. Ако има ограничения в тази насока, кои са законовите текстове, които ги налагат - кои членове и алинеи. Моля изпратете отговорите на посочения мейл. Всичко добро И.Ашков 2015-06-03 11:31:57 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаеми господин Ашков, Моля задайте Вашия въпрос в рубриката Социални помощи или Социални услуги. ЕС/ТПОО 2015-05-28 17:13:02 - иванка консулова Работя в Италия по трудов договор 6 години. В България получавам пенсия по възраст от 1 година. При прекратяване на договора ми в Италия и завръщането в България-имам ли право на обещетение за безработица от Италия 2015-06-01 14:18:05 - Дирекция "Трудово право, обществено осигуряване и условия на труд" Уважаема госпожо Консулова, В отношенията между Република България и останалите държави-членки на Европейския съюз, касаещи социалната сигурност и ползването на социални права, се прилагат разпоредбите на Регламент № (ЕО) 883/2004 за координация на системите за социална сигурност. Съгласно разпоредбата на чл. 11, параграф 3, б. „а“ на регламента спрямо лице, осъществяващо трудова дейност като наето или като самостоятелно заето лице в дадена държава членка, се прилага законодателството на тази държава членка. Това означава, че след като Вие работите в Италия сте подчинена на италианското законодателство. Следователно във Вашия случай ще бъдат приложени условията и реда за отпускане на обезщетение за безработица съгласно това законодателство. Според информацията, с която разполагаме, в Италия не се отпуска обезщетение за безработица на пенсионери (както е и в България). Съветваме Ви обаче за отговор на този въпрос да се свържете със съответната италианска институция, тъй като МТСП не е компетентно да тълкува законодателството на друга държава членка. ГЯ/ТПООУТ Предходна

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 1718 □□ Следваща EN ISO 9001:2015 "Административно обслужване на физически и юридически лица" ПОЛИТИКА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ © 2014 Официална страница на Министерството на труда и социалната политика на Република България